**《中国农村观察》英文长摘要有关材料要求**

为进一步提升《中国农村观察》所刊学术论文及其作者的国际影响力，向世界讲好中国故事，积极服务于中国特色哲学社会科学“三大体系”建设。从2023年8月起，编辑部将协助作者推出论文英文长摘要（summary），并通过[中国精品学术期刊双语出版数据库](http://www.baidu.com/link?url=porjp3QygoV3OZJQfHQGj70sjw0KXtlfK9ozzYpSf_q&wd=&eqid=b9ba2ad20000834b000000035c989486)（<http://jtp.cnki.net>）发布和国际传播。

英文长摘要有关材料要求如下：

**一、需提交的内容**

（1）英文内容：标题、作者、所在单位、长摘要、关键词、JEL号。

（2）中文内容：英文内容的中文对照，用于英文长摘要校对参考。

**二、英文长摘要的内容和结构要求**

（1）研究的目的、背景和重要性；

（2）研究的核心思路（理论、方法和数据）；

（3）研究过程和实证分析结果；

（4）研究结论与政策启示；

（5）研究的创新性和边际贡献。

**三、英文长摘要的写作要求**

（1）英文摘要本身单词数500～600个；

（2）使用规范的名词术语（政策术语可参照人民网英文版<http://en.people.cn/>等权威出处），并排除本学科领域的常识性内容；

（3）符合英文写作规范，结构严谨，语言简洁；

（4）对论文内容不进行诠释和自我评价。

**附：双语出版背景情况介绍**

为提升中文学术期刊和中文学术文章的国际影响力，2015年1月，中国知网组织实施了“中文精品学术期刊外文版数字出版工程”（CNKI Journal Translation Project，JTP），首批精选了100种左右国际影响力较好的中文学术期刊，由各刊编辑部遴选适合在国际上传播的优质论文，翻译成英文，在中国知网的“[中国精品学术期刊双语出版数据库](http://www.baidu.com/link?url=porjp3QygoV3OZJQfHQGj70sjw0KXtlfK9ozzYpSf_q&wd=&eqid=b9ba2ad20000834b000000035c989486)”平台上面向全球在线出版并广泛宣传推广。目前，JTP平台上共有双语期刊325种，涵盖政经、文史哲、医药、工程、农业、环境等众多学科，其中，经济与金融学科收录的期刊有92种。目前，JTP数据库的机构用户有1600多家，向海外37万名专家学者推送了双语期刊，期刊海外下载浏览量整体呈增长趋势。

《中国农村观察》因在本学科研究领域拥有较好的国际影响力和较高的学术水平，2015年率先入选为该工程首批农业经济学科合作期刊。2020年起，论文全文翻译并在线出版被改为论文精要翻译并在线出版。从2023年起，中国知网的双语出版开始收费。为进一步提升本刊所刊学术论文与作者的国际影响力，编辑部免费协助作者推出英文长摘要。